67 — 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 67 Essex North — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Township of Mersea — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. S. Lamoreaux — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Dwelling-House / Maison | Family, Institution or Establishment / Famille, Asile ou Institution | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sub-division number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé | Month of birth / Mois de naissance. | Year of birth / Année de naissance. | Age at last birthday / Age en dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada. / Pour les étrangers, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if by naturalization or act. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que le principal emploi ou métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account / Travaillant à son compte | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Name where person is employed, as in factory, shop, office, mine, logging camp, railway, etc. / Nom de l'établissement où la personne est employée, comme dans une fabrique, un magasin, un bureau, une mine, un chantier, un chemin de fer, etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910 | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation / Nombre de semaines à un autre emploi que l'emploi principal en 1910 | Hours per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of working time per day at chief occupation, if any / Heures de travail par jour à l'emploi principal, s'il y a lieu | Total earnings in 1910 from chief occupation / Gain total en 1910 à l'emploi principal | Total earnings in 1910 from other than chief occupation / Gain total en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal | Rate of earnings per hour, if paid by the hour / Taux du gain par heure, si payé à l'heure | INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Upon life / Sur la vie | Against accident or sickness / Contre les accidents ou la maladie | Cost of insurance in money / Coût d'assurance en argent | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Can the Declaration be signed in one of the languages spoken by the writer, or must he sign with a mark? / Sait-il lire l'Déclaration en une des langues parlées par le scripteur, ou doit-il signer avec une marque? | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
|---|---|---